

最新读本
小脚丫
XIAO JIAO YA

学生课外必读丛书

中国少年儿童最爱看的书

彩绘注音版

NIERSIQIELUXINGJI

尼尔斯骑鹅旅行记

(瑞典)拉格洛芙 著 / 孙静 编



长江出版社

注 音 版

ZHUYINBAN 学生课外必读丛书

尼尔斯骑鹅旅行记

(瑞典) 拉格洛芙 著/孙静 编

长江出版社

图书在版编目(CIP)数据

尼尔斯骑鹅旅行记/(瑞典)拉格洛芙著;孙静编. —武汉:长江出版社,2015.5

(学生课外必读丛书)

ISBN 978-7-5492-3368-7

I. ①尼… II. ①拉…②孙… III. ①童话—瑞典—近代
IV. ①I532.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 122566 号

尼尔斯骑鹅旅行记

(瑞典)拉格洛芙 著 孙静 编

责任编辑:高伟

装帧设计:欣颖设计

出版发行:长江出版社

地 址:武汉市解放大道 1863 号

邮 编:430010

E-mail: cjpub@vip.sina.com

电 话:(027)82927763(总编室)

(027)82926806(市场营销部)

经 销:各地新华书店

印 刷:咸宁市星海印刷厂

规 格:787mm×1092mm 1/16

12 印张 150 千字

版 次:2015 年 5 月第 1 版

2015 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5492-3368-7

定 价:19.80 元

(版权所有 翻版必究 印装有误 负责调换)



珍贵的东西总是慢慢成长，一本好书的营养也是慢慢渗透给读者的。这套《学生课外必读丛书》选取范围跨越古今、纵横国内外，是集知识性、趣味性、思想性为一体，融智力开发与能力培养于一身，让孩子在潜移默化中提升能力的课外读物。

这套书如繁星点点，呈现了一个个缤纷多彩的世界。其中有充满奇幻色彩的历险故事，富有教育意义的雷锋故事，震撼人心的英雄人物故事，贴近孩子心灵的趣味故事……它们是古今中外经典故事的汇集，是千万年来文化的积淀。这些故事将指导我们的生活，成为陪伴我们一生的宝贵财富！

希望这套书的每一位读者，都能在书中看见一个纯真的世界，都能在反复品读中得到不同的收获。

阅读是心灵的营养，祝愿小朋友们在阅读中尽情汲取营养，开心快乐地成长。



目 录

• m u L u •



第一章 旅行开始 1

第二章 踏上行程 10

第三章 格里敏老鼠大战... 19

第四章 鹤之舞和雨天里的秘

密 30

第五章 狐狸斯密尔的诡计

..... 38

第六章 迷路和遇见灰雁邓芬

..... 46

第七章 海上历险 53

第八章 两座城市和一个传说

..... 64



目 录

contents



第九章 被乌鸦挟持 ... 73

第十章 老太太的庄园
..... 85

第十一章 美丽的花园 ... 94

第十二章 矿区 109

第十三章 救出渡鸦和狐狸的
结局 121

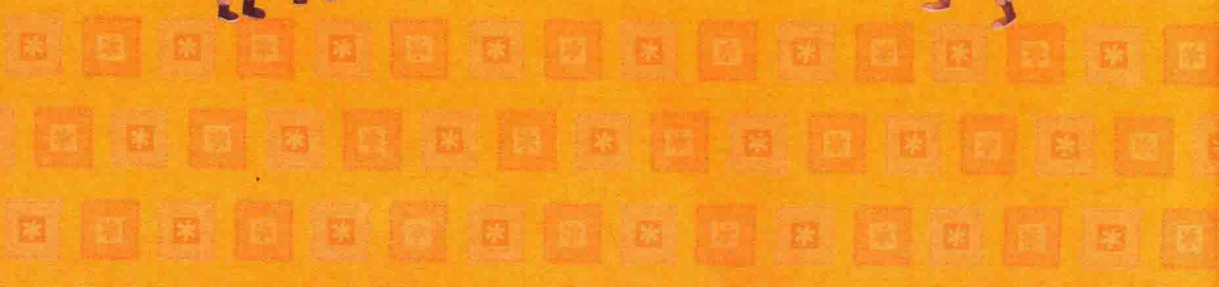
第十四章 老鹰 130

第十五章 精灵的秘密 ... 141

第十六章 小庄园和大雁们的
礼物 148

第十七章 回家和告别 ... 163

读后感 187



dì yī zhāng
第一章

lǚ xíng kāi shǐ
旅行开始

cóng qián yǒu yí gè nán hái shí sì suì zuǒ
从前有一个男孩，十四岁左

yòu shēn tǐ hěn dān bó tā zuì xǐ huan
右，身体很单薄。他最喜欢

de shì jiù shì shuì jiào hé chī fàn zài jiù
的事就是睡觉和吃饭，再就

shì tiáo pí dǎo dàn yǒu yí gè xīng qī
是调皮捣蛋。有一个星期

tiān de zǎo chen nán hái de
天的早晨，男孩的

fù mǔ bǎ yí qiè shōu
父母把一切收





shí hǎo le zhǔn bèi dào jiào táng qù zǒu qián mìng lìng tā zài jiā li
拾好了，准备到教堂去。走前命令他在家里

niàn fú yīn shū nán hái zhàn le hǎo cháng shí jiān hòu zhōng yú ná dìng
念福音书。男孩站了好长时间后，终于拿定

zhǔ yì kāi shǐ niàn shū nà bù gāo bù dī de shēng yīn sì hū zài
主意，开始念书。那不高不低的声音似乎在

wèi tā cuī mián zuì hòu tā hū hū de shuì zhāo le nán hái bù
为他催眠，最后，他呼呼地睡着了。男孩不

zhī dào zì jǐ shuì le cái yí huì er hái shì hěn cháng shí jiān kě shì
知道自己睡了才一会儿还是很长时间，可是

tā bèi zì jǐ shēn hòu fā chū lái de xiān xiān cū cū de qīng wēi xiǎng shēng
他被自己身后发出来的窸窸窣窣的轻微响声

jīng xǐng le tā kàn dào mā ma de nà kǒu dà yī
惊醒了。他看到妈妈的那口大衣

xiāng de xiāng gài shì kāi zhe de tā nòng bù míng
箱的箱盖是开着的，他弄不明



bai zhè shì zěn me huí shì yīn wèi mā ma lín zǒu zhī qián míng míng shì
白这是怎么回事，因为妈妈临走之前明明是
bǎ xiāng gài gài hǎo de
把箱盖盖好的。

nán hái xīn li hài pà de yào mìng xiāng zi shàng yǒu tuán hēi yǐng
男孩心里害怕得要命，箱子上有团黑影，
ér qiě yù lái yù fēn míng tā zhōng yú kàn qīng chu nà shì yí gè xiǎo
而且愈来愈分明。他终于看清楚那是一个小
jīng líng zuì hòu tā de mù guāng luò dào yí gè jiù cāng yīng zhào shàng
精灵，最后，他的目光落到一个旧苍蝇罩上。
tā yí jiàn dào nà ge cāng yīng zhào biàn gǎn jīn bǎ tā zhāi xià lái cuàn
他一见到那个苍蝇罩便赶紧把它摘下来，窜
guò qù tiē zhe xiāng zi biān yuán bǎ tā
过去，贴着箱子边缘把他
kòu zhù
扣住。

xiǎo jīng líng kāi kǒu shuō huà le
小精灵开口说话了，
kǔ kǔ de āi qiú fàng le tā jiù zài
苦苦地哀求放了他。就在





nán hái gāngzhǔn bèi fàng le tā de shí hou tā liǎnshàng ái le yí jì
男孩刚准备放了他的时候，他脸上挨了一记
zhòngzhòng de ěr guāng yí xià zi zhuàngdào qiángshàng dǎo zài dì shàng
重重的耳光，一下子撞到墙上，倒在地上
shī què le zhī jué
失去了知觉。

二

dāng nán hái qīng xǐng guò lái de shí hou wū li zhǐ shèng xià tā
当男孩清醒过来的时候，屋里只剩下他
yí gè rén nà xiǎo jīng líng zǎo yǐ bú jiàn zōng yǐng zōng jì xíng yǐng
一个人，那小精灵早已不见踪影（踪迹形影，
duō zhǐ xún zhǎo de duì xiàng le
多指寻找的对象）了。

kě dāng tā xiàng zhuō zi zǒu guò qù shí tū rán fā xiàn fáng zi
可当他向桌子走过去时，突然发现房子
biàn dà le yǐ zi zhuō zi yě biàn dà le tā de yǎn guāng luò
变大了，椅子、桌子也变大了。他的眼光落
zài jìng zi shàng lì kè jiān shēng jīng jiào qǐ lái yīn wèi tā zài jìng
在镜子上，立刻尖声惊叫起来，因为他在镜
zi li qīng qīng chǔ chǔ de kàn dào yí gè hěn xiǎo de xiǎo rén er tóu
子里清清楚楚地看到一个很小的_{小人儿}，头
dài jiān dǐng xiǎo mào shēn chuān pí kù tā yí xià zi míng bai guò lái
戴尖顶小帽，身穿皮裤。他一下子明白过来，
yuán lái xiǎo jīng líng zài tā shēn shàng shī le mó fǎ tā zài jìng zi li
原来小精灵在他身上施了魔法，他在镜子里
kàn dào de nà ge xiǎo rén er zhèng shì tā zì jǐ tā yí dìng yào
看到的那个_{小人儿}，正是他自己。他一定要
qù zhǎo dào xiǎo jīng líng tóng tā jiǎng hé tā hū rán jì qǐ le céng
去找到小精灵，同他讲和，他忽然记起了曾

jīng tīng mā ma shuō guò nà
经听妈妈说过，那
xiē xiǎo rén er chángcháng shì zhù
些小人儿常常是住
zài niú péng li de yú shì
在牛棚里的。于是，
tā jué dìng mǎ shàng jiù dào nà
他决定马上就到他
lǐ qù zhǎo
里去找。

yuàn zi li de jī kàn jiàn nán
院子里的鸡看见男
hái hòu gē gē de tí jiào shēng luàn
孩后，咯咯的啼叫声乱
hōng hōng de nào chéng yí piàn gōng jī
哄哄地闹成一片。公鸡
míng jiào shuō ní ěr sī háo gé
鸣叫说：“尼尔斯·豪格
ěr sēn zhēn shì huó gāi tā céng jīng
尔森真是活该，他曾经
chē guò wǒ de máo mǔ jī men
扯过我的毛！”母鸡们
qí shēng hū yīng
齐声呼应。

kě shì zuì jiào rén qí guài de
可是最叫人奇怪的
shì nán hái jìng rán néng gòu tīng dǒng tā
是男孩竟然能够听懂他
men zài shuō xiē shén me le
们在说些什么了。

tā jué de nà xiē mǔ
他觉得那些母





jī wú xiū wú zhǐ de rāng rang tā zhēn huó
鸡无休无止地嚷嚷他真活

gāi jiào tā shí zài wú fǎ rěn shòu tā
该，叫他实在无法忍受。他

jiǎn qǐ yí kuài shí zǐ er xiàng tā men rēng guò qù bì shàng nǐ men
拣起一块石子儿向她们扔过去：“闭上你们
de zuǐ
的嘴！”

dàn shì tā què wàng jì le tā yǐ jīng bú zài shì mǔ jī men
但是他却忘记了，他已经不再是母鸡们
kàn jiàn le jiù hài pà de nà ge rén le zhěng gè jī qún dōu chōng dào
看见了就害怕的那个人了。整个鸡群都冲到
tā de shēn biān bǎ tā tuán tuán wéi zhù qí shēng gāo jiào gū
他的身边，把他团团围住，齐声高叫：“咕
gū gū nǐ huó gāi
咕咕，你活该。”

nán hái xiū kuì de lián yí jù huà yě shuō bù chū lái gǎn máng
男孩羞愧得连一句话也说不出，赶忙
pǎo dào niú péng qù xún zhǎo xiǎo jīng líng
跑到牛棚去寻找小精灵。

niú péng li de nǎi niú xiàng tā mōu mōu mōu zhí jiào huan
牛棚里的奶牛向他“哞哞哞”直叫唤，
fēn fēn kòng sù nán hái píng shí duì tā men de nüè dài tā xiǎng míng bai
纷纷控诉男孩平时对她们的虐待。他想明白
le zhè ge nóng zhuāng li kǒng pà bú huì yǒu rén kěn bāng tā de máng qù
了，这个农庄里恐怕不会有人肯帮他的忙去
xún zhǎo xiǎo jīng líng de zài shuō jiù suàn tā zhǎo dào le xiǎo jīng líng
寻找小精灵的。再说就算他找到了小精灵，
yě bú jiàn de huì yǒu duō dà yòng chū
也不见得会有多大用处。

三

nán hái zuò zài nóng zhuāng nà dǔ hòu hòu de shí tou wéi qiáng shàng
男孩坐在农庄那堵厚厚的石头围墙上，
xīn qíng fēi cháng chén zhòng tā kàn zhe bì lán de tiān kōng yǐ jīng yǒu
心情非常沉重。他看着碧蓝的天空，已经有
hǎo jǐ qún dà yàn fēi guò qù le dāng dà yàn men kàn dào nà xiē zhèng
好几群大雁飞过去了。当大雁们看到那些正
zài yuàn zi li de jiā é shí tā men xiàng dì miàn fǔ chōng xià lái
在院子里的家鹅时，他们向地面俯冲下来，
qí shēng hū huàn dào gēn wǒ men yì qǐ lái ba yì qǐ fēi xiàng gāo
齐声呼唤道：“跟我们一起来吧！一起飞向高
shān dà yàn de hū huàn shǐ de yì zhī dà bái xióng é mò dùn bó rán
山！”大雁的呼唤使得一只大白雄鹅莫顿勃然
xīng qǐ huò wàng shèng de yàng zi xīn dòng méng fā le cháng tú lǚ
(兴起或旺盛的样子)心动，萌发了长途旅
xíng de niàn tou tā zhāng kāi liǎng zhī chì bǎng pū xiàng kōng zhōng dàn
行的念头。他张开两只翅膀，扑向空中。但
shì tā bù jīng cháng fēi xíng jié guǒ yòu diē xià lái luò zài dì shàng
是他不经常飞行，结果又跌下来，落在地上。



tǎng zài shí tou wéi qiáng shàng de nán hái duì zhè yí qiè dōu tīng de
躺在石头围墙上的男孩对这一切都听得

yì qīng èr chǔ āi yō bà ba mā ma cóng jiào táng li huí lái
一清二楚。“哎哟，爸爸妈妈从教堂里回来，
yí kàn dà xióng é bú jiàn le tā men yí dìng huì fēi cháng shāng xīn de
一看大雄鹅不见了，他们一定会非常伤心的。”

tā zhè me xiǎng de shí hou yí xià zi cóng qiáng shàng tiào le xià
他这么想的时候，一下子从墙上跳了下来

lái shuāng bì jǐn jǐn bào zhù xióng é de jǐng bó bú liào jiù zài zhè
来，双臂紧紧抱住雄鹅的颈脖。不料就在这
yí shùn jiān xióng é lí kāi dì miàn téng kōng ér qǐ tā lái bù jí
一瞬间，雄鹅离开地面腾空而起。他来不及
tíng xià lái bǎ nán hái cóng shēn shàng dǒu diào zhǐ hǎo dài zhe tā yì qǐ
停下来把男孩从身上抖掉，只好带着他一起
fēi dào le kōng zhōng nán hái jué de tiān xuán dì zhuàn yí zhèn zhèn qì
飞到了空中。男孩觉得天旋地转，一阵阵气

liú qiáng jìn de xiàng tā pū miàn chuī lái
流强劲地向他扑面吹来。

tā men lái dào le yí gè dì fang nà lǐ chù lì
他们来到了一个地方，那里矗立

zhe jǐ zuò xióng wēi ér bèn zhòng de jiàn zhù
着几座雄伟而笨重的建筑

wù gāo gāo de yān cōng zhǐ xiàng
物，高高的烟囱指向

kōng zhōng zhōu wéi
空中，周围



shì yí piàn xī shū de fáng zi zhè shì yuē dé bó yà táng chǎng
是一片稀疏的房子。“这是约德伯亚糖厂。”

dà yàn men jiào dào nán hái zuò zài é bèi shàng dùn shí quán shēn yí zhèn
大雁们叫道。男孩坐在鹅背上顿时全身一震，
tā zǎo gāi rèn chū zhè ge dì fāng lái zhè jiā gōng chǎng lí tā jiā bù
他早该认出这个地方来。这家工厂离他家不
yuǎn tā qù nián hái zài zhè lǐ fàng guò é ne
远，他去年还在这里放过鹅呢！

āi xiǎng xiǎng kàn fàng é de xiǎo gū niang ào sà hái yǒu
唉，想想看！放鹅的小姑娘奥萨，还有
xiǎo mǎ cí qù nián tā de xiǎo huǒ bàn bù zhī dào tā men xiàn
小马茨——去年他的小伙伴，不知道他们现
zài zěn me yàng yào shì tā men wàn yī zhī dào le tā jiù zài tā men
在怎么样？要是他们万一知道了他就在他们
de tóu dǐng shàng gāo gāo fēi guò de huà tā men huì shuō xiē shén me ne
的头顶上高高飞过的话，他们会说些什么呢？

tā cóng lái bù céng yǐ zhè yàng xùn jí de sù dù xiàng qián fēi chí
他从来不曾以这样迅疾的速度向前飞驰
guò yě bù céng zhè yàng fēng chí diàn chē de chéng qí kuáng bēn tā dāng
过，也不曾这样风驰电掣地乘骑狂奔。他当
rán cóng lái yě xiǎng xiàng bù chū lái zài kōng zhōng áo yóu jìng huì zhè yàng
然从来也想象不出来，在空中遨游竟会这样
tòng kuài qiè yì zhè jiù xiàng shì cóng yī qiè néng xiǎng de dào de yōu chóu
痛快惬意。这就像是从一切能想得到的忧愁、
bēi shāng hé fán nǎo zhōng fēi le chū qù yí yàng
悲伤和烦恼中飞了出去一样。

阅读
互动台



小男孩尼尔斯被小精灵施魔法变小后，与一只萌发长途旅行念头的大白雄鹅莫顿飞上高空，他们跟随大雁离开了家，一段奇妙的历险之旅就此展开。



dì èr zhāng 第二章

tà shàng xíng chéng 踏上行程

一

gēn suí yàn qún yì qǐ zài kōngzhōng fēi xíng de nán hái hé xióng é
跟随雁群一起在空中飞行的男孩和雄鹅
mò dùn hái méi yǒu huí guò shén lái tā men jiù yǐ jīng zhàn zài wéi mǔ
莫顿还没有回过神来，他们就已经站在维姆
bù hú de hú bīn shàng le nán hái cóng é bèi shàng tiào xià lái zhēn
布湖的湖滨上了。男孩从鹅背上跳下来，真
xiǎng dà kū yì chǎng zhè shí hou tā kàn dào xióng é mò dùn de jìng
想大哭一场。这时候，他看到雄鹅莫顿的境
kuàng bǐ zì jǐ hái yào zāo gāo tā de jǐng bó wú lì de tān zài dì
况比自己还要糟糕。他的颈脖无力地瘫在地
shàng shuāng yǎn jǐn bì tā de hū xī zhǐ shèng yì sī yóu sī bān de
上，双眼紧闭，他的呼吸只剩一丝游丝般的
qì xī
气息。

nán hái gǎn jǐn dòng shǒu tuī tā lā tā fèi le jiǔ niú èr
男孩赶紧动手推他、拉他，费了九牛二
hǔ zhī lì cái bǎ tā tuī dào shuǐ biān xióng é mò dùn bǎ nǎo dai zuān
虎之力才把他推到水边。雄鹅莫顿把脑袋钻
jìn le hú li yí dòng bú dòng de tāng le bàn shàng yuán qì rén
进了湖里，一动不动地躺了半晌。元气（人

huò guó jiā zǔ zhī de shēngmìng lì huī fù guò lái hòu tā áng
或国家、组织的生命力) 恢复过来后，他昂

rán zài lú wěi hé pú cǎo zhī jiān yóu yì qǐ lái zhèng zài zhè shí
然在芦苇和蒲草之间游弋起来。正在这时，

dà yàn men quán dōu cóng shuǐ zhōng fēi le shàng lái pái chéng cháng duì yóu
大雁们全都从水中飞了上来，排成长队，由

lǐng tóu yàn ā kǎ shuài lǐng xiàng tā men zhè biān guò lái le hù zhì jìng
领头雁阿卡率领向他们这边过来了。互致敬

yì zhī hòu lǐng tóu yàn ā kǎ shuō dào xiàn zài wǒ men xiǎng qǐng
意之后，领头雁阿卡说道：“现在我们想请

wèn yí xià nǐ men shì shén me rén a
问一下，你们是什么人啊？”

wǒ shì qù nián chūn tiān chū shēng zài sī kān nuò ěr de xióng
“我是去年春天出生在斯堪诺尔的，”雄

é mò dùn shuō dào qù nián qiū tiān bèi mài dào xī wēi màn háo
鹅莫顿说道，“去年秋天，被卖到西威曼豪

gé cūn de háo ěr gé ěr ní ěr sēn jiā li
格村的豪尔格尔·尼尔森家里。”

lǐng tóu yàn ā kǎ yòu wèn dào nǐ dài
领头雁阿卡又问道：“你带

